

CHILD CARE COMMUNIQUE



Uniendo a las familias, a los profesionales de cuidado infantil y a la gran comunidad de San Diego.

Julio/Agosto 2007

Childcare Resource Service: Un departamento de YMCA del condado de San Diego. Patrocinado por el Departamento de Educación de California, División del Desarrollo Infantil.

Pasos para escoger cuidado infantil de calidad

El encontrar el proveedor de cuidado infantil apropiado puede ser desafiante pero es una de las decisiones más importantes que tomarán los padres. Estudios recientes muestran que el desarrollo del cerebro es afectado por las experiencias más tempranas de los niños con los adultos. El saber qué buscar en un programa de cuidado infantil de calidad puede ayudar a los padres a encontrar el mejor programa de cuidado infantil para su familia.

Cinco pasos sencillos a seguir cuando se visita un programa de cuidado infantil

Mire

Empiece por visitar varios hogares o centros de cuidado infantil. ¿Cuál es su primera impresión? El programa, ¿están participando y contentos? Los proveedores de cuidado infantil/maestros que cuidarán a su hijo, ¿disfrutan hablando y jugando con los niños? ¿Hablan con cada niño poniéndose a la altura de los ojos del niño? ¿Hay suficientes juguetes y materiales de aprendizaje dentro del alcance de los niños? Siempre debe visitar un hogar o centro más de una vez. Quédese la mayor cantidad de tiempo que pueda para tener una mejor idea de como sería el cuidado de su hijo. Aun después de empezar a usar un cuidado infantil, continúe regresando para verlo en distintos momentos del día.

Escuche

¿Cómo suena el ambiente del cuidado infantil? Los niños, ¿se ven contentos y que participan? ¿Es el tono del maestro alegre y paciente? Un lugar que es demasiado tranquilo podrá significar que no hay suficiente actividad. Un lugar que es muy ruidoso podrá significar que hay falta de guía y asesoría o que no hay suficientes materiales y actividades para mantener

a los niños participando en el aprendizaje a través del juego.

Cuente

Cuente el número de niños en el grupo. Después cuente el número de miembros del personal que los cuidan. Entre menos niños haya por cada adulto, mayor atención recibirá su hijo. Un bajo número de niños por cada adulto es lo más importante para bebés y niños pequeños.

Pregunte

Los conocimientos y experiencia de los adultos que cuidan a su hijo son muy importantes. Averigüe acerca del entrenamiento especial que tienen. Pregunte acerca de los antecedentes y experiencia de todo el personal: proveedores de cuidado infantil, maestros y director del programa. ¿Cuánto tiempo han estado empleados en el programa? Efectúe las mismas preguntas acerca de cualquier otro adulto que tendrá contacto con su hijo en el centro u hogar. Los proveedores de cuidado infantil/maestros de calidad estarán contentos de que les haga estas preguntas.

Infórmese

Averigüe más acerca de los esfuerzos en su comunidad para mejorar la calidad del cuidado infantil. ¿Está su proveedor de cuidado infantil involucrado en actividades tales como el Programa de Ayuda Económica de San Diego CARES? ¿Pertenece su proveedor de cuidado infantil a alguna organización profesional? El proveedor de cuidado infantil de su hijo, ¿ha recibido acreditación o terminado entrenamiento que supera los mínimos requisitos? ¿Tiene su proveedor de cuidado infantil un título o unidades/ créditos en desarrollo infantil de colegio o universidad?



El Communique de Cuidado Infantil es publicado seis veces al año por YMCA Childcare Resource Service, un departamento del YMCA del Condado de San Diego.

3333 Camino del Rio S. #400, San Diego CA 92108-3839
 Directora Ejecutiva.....Debbie Macdonald
 Editora.....Karen Shelby
 Diseño.....Erika Ramirez Lee/
 Anabel Pulido

La publicación Communique de Cuidado Infantil se envía por correo como un servicio público a instalaciones de cuidado infantil y a otros profesionales en la comunidad. Para ser incluida en nuestra lista de correos, sírvase llamar al 619.521.3055 x2312.

Son bienvenidos los artículos de opiniones de lectores, comunicaciones, anuncios y cartas al editor de cualquier parte interesada y pueden dirigirse al Editor, 3333 Camino del Rio S., Suite 400, San Diego, CA 92108-3839. Las opiniones expresadas por escritores externos no reflejan necesariamente el punto de vista del Servicio de Recursos de Cuidado Infantil. Se hará todo el esfuerzo posible de conservar el propósito de cada artículo presentado, con la decisión final en manos del editor. Se considerarán cartas al editor para su publicación según lo permita el espacio y tiempo salvo que se solicite la confidencialidad. La fecha límite para presentar todos los materiales para que sean incluidos es aproximadamente seis semanas antes de la publicación.

Childcare Resource Service (CRS) Poliza de Referencias

El Servicio del YMCA Childcare Resource Service, proporciona referencias de cuidado infantil a padres con necesidades específicas de cuidado infantil en instalaciones con licencia y legalmente exentas de licencia en el Condado de San Diego. El servicio se proporciona a todas las personas que lo soliciten, sin importar su ingreso u otros factores para tener derecho. Se mantiene la confidencialidad tanto de los padres de familia como de los proveedores.

Se les ofrece a los clientes una variedad de opciones de cuidado infantil que van desde Guarderías Hogareñas hasta Centros de Cuidado Infantil, así como servicios que incluyen cuidado infantil básico, programas educativos y de enriquecimiento social. El Servicio de Recursos de Cuidado Infantil busca promover y desarrollar el cuidado infantil de calidad para todos los niños pero no hace recomendaciones en relación a proveedores en particular. El Servicio de Recursos de Cuidado Infantil les recomienda enfáticamente a los padres de familia a que visiten las instalaciones y que revisen los historiales de los proveedores con "Community Care Licensing" al 619.767.2200, antes de tomar una decisión definitiva para los servicios de cuidado infantil.

La responsabilidad de elegir un proveedor de cuidado infantil recae en los padres o tutores. Las políticas de CRS sobre cómo responder a las quejas están disponibles a los padres de familia, proveedores u otras personas interesadas llamando al teléfono 1.800.481.2151 para solicitar una copia.

• Programa CRS de YMCA •

Administración 619.521.3055
 Fax 619.521.3050
 Pagos Alternativos 619.521.3055
 Lista Central para Elegibilidad 619.521.0560 x2500
 Unidad de Necesidades Especiales 619.474.4707
 Oficina del Condado Norte 760.726.9100
 Oficina del Condado Norte Fax 760.726.4352
 Oficina del Condado Sur 619.474.4707
 Oficina del Condado Sur Fax 619.474.2435
 HealthLine/Línea Directa de Salud 1.800.908.8883
 Referencias de Cuidado Infantil 1.800.481.2151
 Referencias de Cuidado Infantil www.ymcacr.org
 Especialistas de Inclusión 619.521.3055 x2325
 Calendario CATS 619.521.3055 x2315
 San Diego CARES 1.866.CARES SD
 Referencias de Cuidado Militar 1.800.441.9199

www.ymcacr.org

Cómo empezar

Empiece la búsqueda de cuidado infantil poniéndose en contacto con la Línea Directa de Referencias para Padres de YMCA Childcare Resource Service al 1.800.481.2151. Los padres también pueden llenar debidamente una solicitud de referencias o buscar referencias de cuidado infantil a través del Internet en www.ymcacr.org. Para ayudarnos a encontrar programas que satisfacen sus necesidades, le haremos preguntas tales como las edades de sus hijos y los horarios/días y lugar en donde se necesita el cuidado infantil antes de buscar en la base de datos de referencias. Tenga listos papel y lápiz para apuntar el nombre, número telefónico y números de licencia de los proveedores en su lista de referencias. Solicítele a su Asesor en cuidado infantil que envíe un Paquete de recursos para padres gratuito con información sobre cómo escoger cuidado infantil.

Los siguientes pasos

- Llame a todas las referencias en su lista
- Haga preguntas y programe entrevistas
- Visite por lo menos 3-5 programas
- Traiga su lista de verificación
- Mire, escuche, cuente, pregunte, esté informado
- Escoja programas que satisfacen las necesidades de su hijo y de su familia
- Revise los expedientes del proveedor en cuanto a reclamaciones comprobadas: póngase en contacto con "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad) al 619.767.2200 para programar una cita.

La calidad del cuidado infantil se determina por:

- un proveedor de cuidado infantil que proporciona guía y asesoría cálida y cariñosa
- un ambiente que mantiene al niño seguro, enriquecido y saludable
- actividades diarias que le permiten a su hijo desarrollarse y aprender de la mejor manera posible
- una filosofía y políticas del programa que convenga con sus necesidades y las de su hijo.

Mejores referencias para necesidades especiales

¿Está buscando cuidado infantil para un hijo con incapacidades u otras necesidades excepcionales? YMCA Childcare Resource Service (YMCA/CRS) puede proporcionarle servicios de referencias mejoradas. A través de nuestro Proyecto de cuidado infantil / guarderías que incluye a todo tipo de niños, los Especialistas en Integración buscan en nuestra base de datos referencias de varios programas de cuidado infantil que cuentan con personal que tienen el entrenamiento, los estudios o experiencia de vida para trabajar con niños que tienen necesidades especiales. Los programas potenciales son contactados para asegurarse que haya cuidado disponible y que cumplan con las necesidades de cuidado especial para el niño. Cuando el cuidado es seleccionado, los padres y el proveedor reciben paquetes individualizados de recursos/información y son conectados a recursos de la comunidad y apoyo. El Coordinador de Integración proporciona una visita al programa para ayudar con la transición del niño al ambiente del cuidado infantil. Para referencias mejoradas póngase en contacto con Willa Jordan al 619.521-3055 ext. 2325. También puede llenar debidamente una Solicitud de referencias de cuidado infantil a través del Internet en www.ymcacr.org.



Ámbito de cuidado infantil

Hay diferentes tipos de ambientes de cuidado infantil. Algunos programas tienen licencia; algunos están exentos de licencia porque se llevan a cabo en sitios de escuelas públicas o son programas ubicados en el hogar que cuidan los niños de una sola familia que no incluyen a los propios. El cuidado infantil con licencia está regulado por la división de "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad) del Departamento de Servicios Sociales de California. Si bien el hecho de que un programa tenga licencia no asegura que sea un programa de calidad, sí proporciona lineamientos para la salud y seguridad. Recomendamos que usted verifique el historial de un centro u hogar de cuidado infantil para obtener información acerca de quejas o violaciones a reglamentos llamando al 619.767.2200. Cuando usted invierte un poco de tiempo, puede encontrar cuidado infantil de calidad en cualquiera de los siguientes ambientes:

El cuidado infantil en el hogar con licencia se ofrece en un hogar familiar. El proveedor puede cuidar hasta 14 niños, dependiendo de sus edades y el tipo de licencia que se ha emitido. Hay un límite en el número de bebés (recién nacidos hasta los 24 meses de edad) que puede cuidar a la vez. Por ser un negocio pequeño, el proveedor establece los horarios, tarifas y servicios. Con frecuencia, el cuidado se proporciona con mayor flexibilidad incluyendo fines de semana y noches.

Los centros de cuidado infantil pueden ser grandes o pequeños y son dirigidos en forma independiente o dirigidos por una iglesia u otra organización. Con frecuencia los niños son agrupados según su edad. El personal debe satisfacer ciertos requisitos educativos. También se requieren ciertas relaciones de número de niños según la cantidad de personal. La filosofía del programa, las tarifas para el cuidado y los servicios varían. Los horarios generalmente reflejan horarios de trabajo tradicionales.

El cuidado infantil en el hogar exento de licencia es proporcionado por una nana, amistad o pariente en el hogar del niño o del proveedor de cuidados. El cuidado infantil para los niños de una sola familia no requiere una licencia. Es importante efectuar una verificación de antecedentes penales de su proveedor de cuidado infantil. Llame al 1.800.481.2151 para preguntar acerca de una verificación de antecedentes mediante las huellas digitales a través de Trustline. También puede solicitar una lista de verificación de salud y seguridad en el hogar e información acerca de clases de entrenamiento para su proveedor de cuidado infantil exento de licencia.



Plan de acción de respaldo para el cuidado infantil.

Cuando usted se queda sin cuidado infantil/guardería, esto pudiera significar la pérdida de su sueldo o hasta de su trabajo. Por lo tanto, es extremadamente importante para los padres el pensar en un plan de respaldo ¿Qué haría:

- Si su proveedor de cuidados infantiles tuviera una emergencia familiar o se enfermara?
- Si su hijo no pudiera asistir a su programa de cuidado infantil /guardería a causa de una ligera enfermedad?
- Si su empleador le pidiera que asistiera a una reunión en la noche o a una sesión de entrenamiento durante un fin de semana?

¡Planee con anticipación! Llame a Child Care Resource Service (Servicio de Recursos de Cuidado Infantil de YMCA) al 1.800.481.2151 para recibir referencias gratis a proveedores de cuidado infantil/guarderías con licencia quienes ofrecen:
 Pasar a dejar a un niño a un servicio de cuidado infantil.
 Cuidado infantil por la noche. Cuidado infantil por el fin de semana.
 Cuidado infantil de un niño ligeramente enfermo.
 ¡Estamos aquí para ayudarle planear por anticipado cuando esté tratando de equilibrar su trabajo y su familia!

¡Busque cuidado infantil en nuestra página Web!

Ahora las familias pueden buscar cuidado infantil en la página Web de YMCA Childcare Resource Service. Solo siga los siguientes pasos:

- Entre a la página www.ymcacrs.org
- Seleccione **For Parents** en la página principal
- Seleccione **Child Care Referrals** del menú de opciones
- Seleccione **Search for child care on-line** para empezar la búsqueda

Todas las páginas tienen un botón de Ayuda en la parte superior que provee información como definiciones de términos que le ayudaran a llenar la página. ¿Preguntas? Llame al la línea de referencias de cuidado infantil al teléfono 1.800.481.2151 para hablar con un consultor/a de cuidado infantil.

Sitios web para información de cuidado infantil de calidad
www.ymcacrs.org
www.childcareaware.org
<http://nrc.uchsc.edu/parents.htm>
www.naeyc.org/families/brochures.asp



Boleto a un inicio inteligente en cuidado infantil familiar

YMCA Childcare Resource Service y "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad) están proporcionando talleres de trabajo para los nuevos proveedores de cuidado infantil en el hogar con licencia. Los talleres informativos llamados Boleto a un Inicio Inteligente (Ticket to a Smart Start) se llevan a cabo en inglés el primer martes y en español el 4º martes de cada mes de 8:30 a.m. – 11:30 a.m. en Community Care Licensing, Salón 110, 7575 Metropolitan Drive, San Diego, 92108. Empiece su nueva carrera en cuidado infantil en el hogar con consejos e información que le ayudarán a proporcionar un programa de alta calidad, conectarlo con entrenamiento y recursos comunitarios valiosos y apoyar su éxito. Los temas del taller de trabajo incluyen mejores prácticas de negocios, cómo desarrollar un ambiente de aprendizaje de calidad, cómo planear actividades diarias, construir relaciones sólidas con los padres y cómo proporcionar asesoría positiva. Para obtener mayor información o para inscribirse en este taller de trabajo gratuito llame al 1.800.481.2151.

Cómo obtener ayuda para pagar el cuidado infantil

¿Está usted trabajando o buscando trabajo? ¿Tomando entrenamiento relacionado con el trabajo? ¿Es una persona sin hogar? ¿Está médicamente incapacitado? ¿Está recibiendo servicios de protección a menores? Si usted tiene derecho con base al ingreso y tiene necesidad de recibir el servicio, podrá tener derecho a recibir ayuda para pagar el cuidado infantil. Llame a la Lista Central para Tener Derecho a Recibir Servicios (Centralized Eligibility List - CEL) para el Condado de San Diego al 1.800.521.0560 ó al 619.521.3055 ext. 2500 (correo de voz) o llene debidamente la solicitud a través del Internet en www.childcaresandiego.com. Si usted ya está en la lista CEL y necesita referencias de cuidado infantil o servicios comunitarios mientras está esperando la inscripción, llame a Candice Ríos Márquez, Coordinadora de Enlace Comunitario, al 619.521.3055 ext. 2410.

Programa Golden Share Foods

El Programa Golden Share Foods es un programa de alimentos envasados, diseñado para ahorrarles a las familias hasta el 50% de sus gastos en alimentos. El programa le proporciona a las familias frutas y verduras frescas, carne y mariscos y pescados congelados una vez al mes por mucho menos de lo que gastarían en una tienda de comestibles. Un paquete básico de \$20.00 le dará de comer por una semana a una familia de cuatro personas. El programa trabaja directamente con los cultivadores y los mercados de carne para asegurar alimentos frescos y de alta calidad para los participantes. Los sitios patrocinadores están ubicados en todo el Condado de San Diego.

Si bien el programa está diseñado para las familias de ingresos bajos y fijos, está disponible para todos en la comunidad.

Golden Share Foods les recomienda a las familias que se benefician del programa que lleven a cabo dos horas de trabajo voluntario por mes, ya sea en un sitio patrocinador o en la comunidad. Para obtener mayor información acerca de este programa, visite el sitio Web del programa en www.goldensharefoods.com o llame al 619.590.1692

Programa de optimización del consumo eléctrico en los programas preescolares de California

Con tanta atención reciente de los medios de comunicación sobre los recursos naturales limitados de la tierra, es oportuno que el Programa de optimización del consumo eléctrico en los programas preescolares de California (California Preschool Energy Efficiency Program - CPEEP) anuncie que ahora pueden servir a programas preescolares y otros centros de cuidado infantil (que sirven a niños desde el nacimiento hasta los 5 años de edad) en el Condado de San Diego. La meta principal de CPEEP es reducir el consumo eléctrico y de esta manera reducir los costos de energía de los centros. CPEEP reemplazará el equipo viejo de iluminación que consume mucha electricidad para ayudar a los centros a controlar sus costos de energía y de esta manera, reducir los costos operativos.

Cómo funciona:

- Por Internet solicite una evaluación gratuita de su electricidad.
- Una vez que reciba el reporte, decida si desea proceder. CPEEP paga el 80% de los costos del proyecto y el sitio será facturado después de la instalación por el 20% del costo del proyecto (el copago varía de \$200 – \$1,000, el promedio siendo alrededor de \$400-\$500).
- La instalación se lleva a cabo cuando sea conveniente para usted y puede realizarse por las noches o fines de semana.
- El sitio "se paga solo" por el copago mediante las cuentas reducidas de electricidad en tan sólo unos meses (el período de retribución varía de 2-12 meses, siendo el promedio alrededor de 3-4 meses). Después de eso usted estará ahorrando dinero para usar los fondos adicionales en otras necesidades.

¿Quién está involucrado?

Los fondos de CPEEP provienen de la Comisión de Servicios Públicos de California y después a través de San Diego Gas and Electric Company quien a su vez subsidia el Fondo de Inversiones de Bajos Ingresos (Low Income Investment Fund - LIIF). LIIF, una organización muy respetada en el campo del cuidado infantil, viviendas y educación, es la agencia líder para CPEEP. Otros miembros del equipo incluyen:

- California Child Care Resource and Referral Network
 - California Head Start Association
 - California Department of Education, Child Development Division
 - Intergy Corporation, una compañía de ingeniería, subcontratista que proporciona la supervisión del trabajo técnico para la optimización del consumo eléctrico.
- Para obtener mayor información acerca de CPEEP, póngase en contacto con el programa al visitar si sitio Web en <http://www.liifund.org> (bajo "Child Care" haga clic en "California Preschool Energy Efficiency Program (CPEEP)"). Para recibir ayuda especial del personal de CPEEP, envíe un correo electrónico a CPEEP@liifund.org ó llame al 415.489.6145.

Este es un proyecto a corto plazo de menos de 2 años con fondos limitados. Los fondos están disponibles según el orden de llegada mientras duren los fondos. Este programa podrá ser modificado o terminado sin aviso. Los clientes de California que escojan participar en este programa no están obligados a comprar ningún servicio adicional ofrecido por el contratista.

Actualización de licencias: Reglamentos para juegos acuáticos

Las actividades acuáticas aumentan durante los meses más calurosos de verano, por lo tanto ahora es un buen momento para que los sitios de cuidado infantil revisen sus reglamentos y políticas respecto al personal para estas actividades. Se requiere supervisión adicional para una actividad “en o cerca de un cuerpo o área de agua”, aun cuando la actividad no incluya juegos en el agua. Por ejemplo, un paseo al Parque de Mission Bay para usar el equipo de juegos se califica como ‘cerca’ de un cuerpo de agua y requiere mayor supervisión de adultos.

Han ocurrido accidentes serios relacionados con el agua en instalaciones de cuidado infantil en el Condado de San Diego. Una manera de evitar los accidentes este verano es mediante el uso de mangueras y rociadores en vez de chapoteaderos para las actividades acuáticas.

Las instalaciones de cuidado infantil que tengan spas descubiertos, entradas abiertas a las albercas, chapoteaderos sin supervisión y otros peligros similares podrán quedar sujetos a la pérdida inmediata de sus licencias.

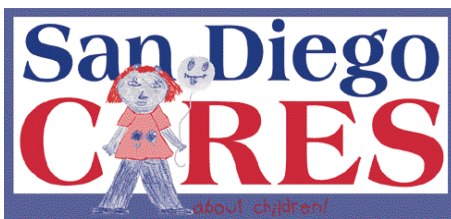


Reglamentación para centros 101216.6: PERSONAL PARA ACTIVIDADES ACUÁTICAS

(a) “Tiene que haber por lo menos un adulto que posea un certificado válido en seguridad acuática en los expedientes en el centro y dicha persona tiene que estar presente durante las actividades acuáticas que se llevan a cabo en o cerca de cualquier ... cuerpo de agua...”.

Póliza: Un certificado válido en seguridad acuática se obtiene de una organización reconocida de primeros auxilios o seguridad vital, tal y como una organización de servicios de emergencia a nivel estatal o del condado o de la Cruz Roja Americana. El reglamento no tiene la intención de requerir que la persona sea competente como un instructor de seguridad acuática o como un salvavidas; sino que la intención es que el adulto pueda nadar y tenga las habilidades básicas en dicha actividad.

(b) “Debe haber por lo menos un adulto, incluyendo maestros, por cada seis niños....y se debe mantener dicha proporción durante las actividades acuáticas....” Póliza: Si hay un salvavidas en servicio, no es necesario contar con la presencia de una persona del centro con un certificado válido en seguridad acuática; sin embargo, el concesionario debe asegurarse de que haya un número proporcional correspondiente de adultos y/o personal presentes para la supervisión en general.



Información actualizada de SD CARES

No pierda la gran oportunidad de obtener ayuda financiera mientras termina de estudiar para recibir su título en desarrollo infantil. Únase a San Diego CARES para el Año 7 (1º de julio de 2007 – 30 de junio de 2008). Se enviará por correo a todos los participantes del Año 6 de CARES la Solicitud para el Año 7 para participantes continuos a más tardar para el 31 de julio de 2007. Para continuar participando en CARES, sírvase llenar debidamente y presentar la solicitud a más tardar para el 30 de septiembre de 2007. Si usted no desea continuar en el programa, es importante indicar en la solicitud que usted quiere salirse del programa y de enviarla de regreso tan pronto como sea posible. Esto le permitirá al personal de CARES actualizar su expediente y proporcionar información precisa acerca del desarrollo profesional de la fuerza laboral para los primeros años del niño en el Condado de San Diego.

Las personas que no han participado en CARES o no recibieron una solicitud para el Año 7 y que desean presentarla deberán llamar al 1.866.CARES.SD (1.866.227.3773), o enviar

un correo electrónico a caressd@ymcacr.org o registrarse en www.ymcacr.org para pedir una solicitud. CARES enviará por correo un paquete de solicitud que se deberá llenar debidamente y presentar a más tardar para el 30 de septiembre de 2007. Las solicitudes que reúnan los requisitos de ingreso y sean presentadas a más tardar para la fecha límite tendrán derecho a participar en el Año 7 de CARES y podrán tener derecho a recibir ayuda financiera a más tardar para el 30 de junio de 2008, si se cumple con todos los requisitos del programa.

San Diego CARES está comprometido a apoyar a los participantes para alcanzar sus metas educativas y obtener ayuda financiera. Si tiene cualquier pregunta o necesita ayuda para llenar debidamente su solicitud, sírvase poner en contacto con CARES inmediatamente al 1.866.CARES.SD (1.866.227.3773) ó pasar por CARES durante el horario vespertino, el primer jueves de cada mes de las 4:00 p.m. – 7:00 p.m. en la oficina de Mission Valley de YMCA CRS (3333 Camino del Rio South, Suite 400, en la sala de conferencias del 4º piso). Se pueden programar citas individuales en la oficina de CRS en el Condado Norte, 640 Escondido Avenue, Suite 108, Vista 92084, llamando al 1.760.726.9100, ext. 3311.

Pregúntele a HealthLine... (Línea directa de salud)

P: Varios niños en mi clase del programa preescolar nunca han ido al dentista y tienen caries. ¿Qué puedo hacer?

R: Las caries dentales siguen en aumento, según un reciente reporte de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention). Aproximadamente 1 de cada 3 (28%) niños entre los 2 y 5 años de edad tienen caries dentales. El deterioro de los dientes se identifica con mayor frecuencia por la aparición de caries. Las caries en los niños pequeños puede ocasionar dolor e infección, resultar en ausentismo escolar, afectar los dientes en forma negativa y permanente y contribuir a problemas de alimentación. Afortunadamente, ¡la prevención de las caries es fácil y usted puede ayudar!

Como proveedor de cuidado infantil usted juega un papel importante para cambiar esta tendencia. Practique buena higiene de salud bucal con los niños y padres para ayudar a los niños a adoptar hábitos saludables de por vida. Aquí enumeramos algunos pasos básicos que puede tomar con los niños y padres para combatir el aumento del deterioro de los dientes:

YMCA Childcare Resource Service Healthline proporciona talleres de trabajo gratuitos de salud bucal para niños, padres y proveedores de cuidado infantil. Llame a HealthLine al 1.800.908.888 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. para programar una cita.

Para los niños:

1. Incentive a los niños a cepillarse los dientes dos veces por día y usar hilo dental una vez por día.
2. Evite los bocadillos con un alto contenido de azúcar y promueva bocadillos de verduras crujientes, productos lácteos bajos en grasa, fruta fresca y queso.
3. Enséñeles a los niños la importancia de visitar al dentista dos veces por año y que la oficina del dentista no es un lugar temeroso.

Para los padres de familia:

1. Envíe recordatorios a los padres acerca de la importancia de llevar a los niños al dentista.
2. Eduque a los padres acerca de los nuevos requisitos de ingreso a la escuela para todos los niños que ingresan al kindergarten o primer grado: Los padres deben proporcionar comprobación de que sus hijos recibieron un examen dental a más tardar para el 31 de mayo del primer año que su hijo está en la escuela.
3. Proporcione a los padres información acerca de cómo obtener seguros gratuitos de gastos médicos y gastos dentales en su área tales como:

- Maternal Child and Family Health Services 1.800.675.2229
- Medi-Cal 1.866.262.9881
- Healthy Families 1.800.880.5305
- 2-1-1 para recursos comunitarios locales.
- Clínicas comunitarias locales.



• IDEAS • ideas • IDEAS • ideas • IDEAS • ideas

Pruebe estas actividades atractivas y comestibles para divertirse en el verano.

Océano comestible

4 tazas de gelatina azul sin azúcar previamente preparada
4 vasos de plástico transparente
Gomitas en forma de pescado

Llene cada vaso con gelatina. Con mucho cuidado coloque 1-2 gomitas en forma de pescado en cada vaso. Agregue un poco de crema batida y sívalo.

Puede hacer un océano comestible grande llenando un recipiente grande para peces con gelatina azul y gomitas en forma de pescado. Use pequeñas uvas como grava y tiritas de regaliz como algas. (Nota: no se deben servir uvas enteras a niños menores de 3 años de edad)



Helado casero

5 tazas de hielo picado
3 cucharadas de sal
½ taza de leche entera
½ cucharadita de extracto de vainilla
1 bolsa Ziploc de un galón
1 bolsa Ziploc de un cuarto
1 cucharada de azúcar



1. Coloque el hielo en la bolsa grande y espolvoréelo con sal.
2. Vierta la leche, azúcar y vainilla en la bolsa pequeña y ciérrela.
3. Coloque la bolsa pequeña en la bolsa más grande, asegurándose de que esté completamente rodeada de hielo.
4. Cierre la bolsa grande y sacúdala vigorosamente.
5. Juegue a lanzar y agarrar la bolsa, lanzándola sólo a unos pies de distancia.
6. Después de unos 5 minutos, saque la bolsa pequeña. Mézclelas y coma.

Barco de sandía

Una sandía entera
Cuchillo grande
Utensilio para hacer bolas de melón
Recipiente

Corte la sandía en dos. Permítale a los niños turnarse para hacer bolas de sandía con el utensilio y llenar el recipiente con bolas de sandía. Raspe la sandía sobrante y coloque las bolas de sandía de nuevo en la sandía. Manténgala fría hasta la hora de comer. Los niños pueden llenar sus vasos con bolas de sandía frías y sabrosas.



¿Que hay en la Biblioteca de Recursos de CRS?

La Biblioteca de Recursos ofrece estos materiales de recursos acerca de cuidado infantil de calidad y de qué buscar cuando se escoge ofrecer cuidado infantil para niños pequeños.

¡Llame al 1.800.481.2151 para hacer una cita!

Libros

[Relationships, the Heart of Quality Care: Creating Community Among Adults in Early Care](#) (Relaciones, el corazón del cuidado infantil de calidad: cómo crear el sentido comunitario entre los adultos de cuidado infantil temprano) por Amy C. Baker y Lynn A. Manfredi. Este libro demuestra que el cuidado infantil de calidad viene de la raíz tanto de los padres como de los proveedores que se conectan para desarrollar una relación sólida entre la escuela, el niño y la comunidad.

[The Complete Guide to Choosing Child Care](#) (La guía completa para escoger cuidado infantil) por Judith Berezin. Este libro incluye consejos claros y prácticos sobre todo lo que necesita saber acerca de cómo escoger cuidado infantil, para todas las edades y tipos de ámbitos de cuidado infantil.

Videos

[I Am Your Child Series: Quality Child Care – Making the Right Choice for You & Your Child](#) (Ciclo, Yo soy tu hijo: cómo hacer la selección correcta para usted y su hijo) ayuda a los padres con el proceso de evaluar las opciones de cuidado infantil, enfocándose en salud y seguridad, rutinas y cuidado apropiado para la edad.

[In Your Child's Best Interest: Choosing Quality Child Care](#) (Por el bien de su hijo: cómo escoger cuidado infantil de calidad) proporciona una visión general de lo que los padres necesitan buscar en un ámbito de cuidado infantil de calidad, con ejemplos de casos y entrevistas de aquellos que están en el campo de los programas educativos durante los primeros años.

[Choosing Quality Childcare...Making the Right Decision](#) (Cómo escoger cuidado infantil de calidad...cómo tomar la decisión correcta) es una guía detallada para ayudar a los consumidores a prepararse para escoger cuidado infantil. Se incluye un cuaderno para padres.

Folletos

- **A Good Preschool for Your Child** (Un buen programa preescolar para su hijo)
- **Choosing a Good Early Childhood Program** (Cómo escoger un buen programa para los primeros años del niño)
- **Cómo escoger cuidado infantil**
- **Cómo escoger cuidado infantil para su hijo con necesidades especiales**
- **Cómo escoger cuidado infantil de calidad para bebés-niños pequeños**
- **Cuidado infantil: ¿tiene usted un plan de acción de respaldo?**

Consejos de su asesor en cuidado infantil

La siguiente lista de verificación es una buena herramienta para llevar consigo cuando visita un programa de cuidado infantil. Si es posible, traiga a su hijo con usted. Quédese en el programa el tiempo suficiente como para observar la interacción entre el proveedor de cuidado infantil y los niños, cómo está preparado el ambiente, y cómo participan los niños en las actividades. Prepare preguntas antes de su visita y tome notas que le ayudarán a tomar una decisión sobre si visitar el programa de nuevo o eliminarlo de su lista.

Proveedor de cuidado infantil/maestro

- Los proveedores de cuidado infantil son pacientes, cariñosos y se dedican a los niños
- Los proveedores de cuidado infantil y los niños se ven contentos de estar juntos
- Los proveedores de cuidado infantil hablan con los niños a la altura de los ojos
- Las necesidades de los niños son satisfechas rápidamente aun cuando están muy ocupados
- El comportamiento de los niños es guiado en forma respetuosa y los problemas son resueltos cuidadosamente
- Hay suficiente personal para asegurar la seguridad básica
- Los proveedores de cuidado infantil han tomado cursos y recibido entrenamiento en resucitación cardiopulmonar, primeros auxilios y educación durante los primeros años del niño

Actividades

- Hay un programa diario y plan de actividades en el tablero de avisos
- Hay un equilibrio diario entre el juego, lectura de cuentos, tiempo para la siesta y actividades planeadas
- Hay suficientes juguetes y materiales para el número de niños
- Las actividades de arte facilitan la creatividad individual con pintura, collage y otros materiales
- Siempre hay libros infantiles disponibles
- Los centros de aprendizaje están preparados para fomentar la exploración y el aprendizaje
- Los juguetes están limpios, son seguros y están dentro del alcance de los niños

- El ver videos y televisión es limitado a programas cortos y educativos

Ámbito

- El ambiente es vivo y agradable
- Hay un área cercada de juego al aire libre con una variedad de juegos infantiles seguros
- Los niños están a la vista de los proveedores de cuidado infantil en todo momento
- Hay áreas para los niños que quieren pasar un rato a solas
- Hay diferentes áreas para los juegos tranquilos y activos
- Hay suficiente espacio para los niños
- Las fotos están colocadas a la altura de los ojos de los niños

El Programa

- La filosofía y los valores del programa son similares a los suyos
- Se usa asesoría positiva para ayudar a los niños a aprender autocontrol
- Los niños son reconfortados cuando lo necesitan
- A los padres se los alienta a visitar en cualquier momento
- Se revisan los contratos, cargos, cargos por retrasos y otras políticas
- Se proporcionan comidas y bocadillos nutritivos
- La licencia y el plan de emergencia están a la vista
- Los proveedores de cuidado infantil se comunican diariamente con los padres acerca de su hijo
- Los maestros se reúnen con los padres para hablar acerca de las metas de desarrollo

COMMUNITY CALENDAR

July 10, 17, and 24 6:30 p.m. – 9:00 p.m.

Reggio Roundtable Summer Book Club

This book club will be an opportunity to share your insight and passion for the Reggio Emilia approach. Bring your book "In the Spirit of the Studio: Learning From the Atelier of Reggio Emilia" and be prepared to enjoy a summer potluck book club with other early childhood educators. Join at any time.

Loc: La Jolla United Methodist Church Nursery School "Cottage"

Info: 858.484.1418

July 31 6:30 p.m. – 9:30 p.m.

*KPBS: Healthy Habits for Life

Learn creative ways to support a healthy life style for children, including eating healthy foods, being physically active, practicing good hygiene, and time for proper rest and relaxation.

Location: YMCA CRS - Mission Valley

Info: 1.800.481.2151

Cost: \$15.00 - Free to CCYN participants

Info: 1.800.481.2151

August 4 or 25 9:30 a.m. – 11:30 a.m.

*LEEP: Role of the Caring Provider

This free workshop will explore the special relationship between the caregiver, the child, and the family. Receive a free kit. Open only to nannies, babysitters, and relative caregivers.

Loc: August 4: YMCA CRS, Vista

August 25: YMCA CRS, National City

Info: 1.800.481.2151 or mytraining@ymcacrs.org

September 8 8:30 a.m. – 12:30 p.m.

Preventing Discipline Problems: Building a Prevention Strategy

Proactive approach to identifying and teaching positive behaviors. Demonstrates a 3-step strategy that can improve children's behavior and help early educators feel more capable.

Time: 8:30 a.m. – 12:30 p.m.

Location: YMCA CRS, Mission Valley

Cost: \$15.00 Free to CCYN participants

Info: 1.800.481.2151

September 13 6:30 p.m. - 9:30 p.m.

*KPBS A Place of Our Own: Language and Literacy-Storytelling

See registration flyer.

September 16, 17, 18

NAFCC Family Child Care Conference:

Foundations for the Future

Experts in family child care will present information and strategies to improve the quality of the field, including national accreditation.

Loc: Anaheim Marriott Hotel, Anaheim CA

Info: www.nafcc.org

**Approved for SD CARES professional development training hours.*



Lakeshore

Free Craft Activities for Kids
(Ages 3 and Up)

Every Saturday 11 a.m. to 3 p.m.

619.297.8497



July 7

Fun-tastic Animal Collage: Make an animal collage using spangles, shells, buttons and more.

July 4

Coin Collector: Create and personalize a bank with fun collage beads and shapes.

July 21

Puppet Pal: Make a puppet and produce your very own puppet shows.

July 28

Hang – Anywhere Collage Mirror: Create a dazzling mirror using craft materials such as glitter, yarn and collage shapes.

(Adult must accompany child)

CALENDARIO DE LA COMUNIDAD

28 Agosto 6:30 p.m. – 9:30 p.m

*LEEP: El papel del proveedor de cuidados

Este taller de trabajo establece el escenario para entender la importancia de la relacion especial entre el proveedor de cuidados, el niño y la familia.

Lugar: YMCA CRS, Mission Valley

Info: 1.800.481.2151 or mytraining@ymcacrs.org

12 Septiembre 6:30 p.m. - 9:30 p. m.

*Asociandose con las familias

Aprendiendo a asociarse con las familias do los niños le ayudara a proveer el mejor servicio a todos los niños.

Lugar: Health and Human Services, Chula Vista

Info: 619.521.3055 ext. 2329

20 de Septiembre 6:30 p.m. - 9:30 p.m.

*KPBS Los Niños en su Casa: Lenguaje y Literatura-Contando Cuentos

Aprenda lo fácil que es para cualquiera llegar a ser narrador-aún usted! Vea cómo contando cuentos ayuda a los niños a desarrollar habilidades del idioma y la capacidad de leer y escribir. Recibe un libro, un paquete de tarjetas de actividad, un vídeo, y folletos.

Info: Vea el volante con registro.

**Aprobado para horas de desarrollo profesional de SD CARES.*

KPBS in partnership with
YMCA  Childcare Resource Service invites you to attend:

Language & Literacy-Storytelling

Learn how easy it is for anyone to become a storyteller-even you! See how telling stories helps children build language and literacy skills. Participants receive a free Activity Kit.

A Place of Our Own a daily talk show for parents, grandparents, neighbors and family child care providers caring for young children, airs Monday through Friday on KPBS at 5:30 a.m. and SD/ITV at 5:30 p.m.

This workshop is open only to licensed and exempt family child care providers. Approved for 3 SD CARES Professional Hours.

Date: September 13, 2007
Time: 6:30 p.m. – 9:30 p.m.
Location: YMCA Childcare Resource Service
3333 Camino del Rio South, Suite 400
Cost: Free Admission
* Space Limited-Pre-Registration Required
Information: 1.800.481.2151

Workshops start promptly, no late admittance. Adults only please.

Major Funding for *A Place of Our Own* is provided by BP, First 5 California, First 5 LA and the California Community Foundation.

KPBS en alianza con
YMCA  Child Care Resource Service lo invita a asistir a

Lenguaje y alfabetización-lectura de cuentos

¡Aprenda que fácil es para todos contar cuentos, inclusive para usted! Vea como la lectura de cuentos ayuda a los niños a desarrollar las habilidades del lenguaje y la alfabetización. Los participantes reciben gratis un Paquete de actividades.

Los niños en su casa, un programa de conversación diario que se transmite diariamente para los padres, abuelos, vecinos y proveedores de cuidado infantil en el hogar que cuidan a niños pequeños, se transmite de lunes a viernes en KPBS a las 5:30 a.m. y en SD/ITV a las 5:30 p.m.

El programa está aprobado para 3 horas de SD CARES. Este para proveedores de cuidado infantil en el hogar con licencia y exentos únicamente. Los talleres de trabajo empiezan puntualmente, no se permite entrar después de que ha empezado. Por favor, adultos únicamente.

Fecha: 20 de septiembre de 2007
Hora: 6:30 p.m. – 9:30 p.m.
Lugar: YMCA Childcare Resource Service
3333 Camino del Rio South, Suite 400
Costo: Ingreso gratuito * espacio limitado
* se requiere pre-inscripción
Información: 1.800.481.2151

Los entrenamientos empiezan a tiempo, no se admitirán personas tarde. Adultos solamente.

La mayor parte de los fondos para *Un lugar que es nuestro* son proporcionados por BP, los Primeros 5 de California, los Primeros 5 de LA y la Fundación Comunitaria de California (California Community Foundation).

Please duplicate this form for multiple registrations. One person per form. Make check or money order to YMCA CRS, no cash accepted. To pay by credit card call CRS: 619.521.3055 ext. 2318. MasterCard, Visa and Discover accepted.

Una persona por cada forma. Favor de duplicar esta forma para inscripciones múltiples. Por favor haga su cheque o giro postal a YMCA CRS, no se acepta dinero en efectivo. Para pagar con tarjeta de credito llame a CRS al 619.521.3055 ext.2318. Se acepta Mastercard, Visa o Discover.

Mail/Envie: YMCA CRS Attn: Jenna Jardim, 3333 Camino del Rio South, Suite 400, San Diego, CA 92108

Name/Nombre: _____

Address/Direccion: _____

Telephone/Telefono: _____

Email/Correo electronico: _____

\$25.00 Enclosed Per Person \$25.00 Incluido por persona English Sept. 13th Español 20 de sept.

Sorry No Refunds/No Credit Perdon pero no hay devoluciones o credito.